

Formulario de Consentimiento para Padres/Tutores: 4^{ta} Ronda

Universidad de California, Los Angeles

CONSENTIMIENTO PARA PADRES Y PERMISO DE LOS PADRES DE MENORES DE EDAD PARA PARTICIPAR EN ESTUDIOS INVESTIGATIVOS

MOBILIZE: Movilización Para la Enseñanza y el Aprendizaje
Innovador en las Ciencias de la Computación

Se solicita su permiso para que su hijo/a participe en un estudio realizado por el Doctor Robert Gould, Ph.D. y sus colaboradores del Departamento de Estadísticas y de la Escuela de Graduados en Ciencia de la Educación y la Información, respectivamente, de la Universidad de California, Los Angeles (UCLA). Su hijo/a fué seleccionado/a como participante para éste estudio porque su maestro/a ha participado en nuestro proyecto. La participación de su hijo/a es voluntaria.

¿Por qué se conduce éste estudio?

Este estudio es parte de la Fundación Nacional de Ciencias en sociedad entre la Escuela de Graduados en Ciencia de la Educación y la Información (GSEIS) de UCLA, el Centro de la Red de Sensores Integrados (CENS) de UCLA, el Distrito Escolar Unificado de Los Angeles (LAUSD), el Centro de Estudios Investigativos de Evaluación, Estándares, y Pruebas Estudiantiles (CRESST), la Universidad de Oregon y la Asociación de Maestros de Ciencias de la Computación con fines de mejorar las matemáticas, ciencias, y ciencias de la computación en la escuela secundaria.

¿Qué pasaría si se participa en este estudio?

Si usted y su hijo/a se ofrecen como voluntarios para participar en este estudio, le pediremos hacer algunos o todo lo siguiente:

1. Llenar un cuestionario antes de que el maestro/a de su hijo/a comience la unidad de estudio Mobilize y un cuestionario después de terminar dicha unidad. En los cuestionarios, su hijo/a contestará preguntas tales como:
 - ¿Qué sabías del pensamiento computacional antes de Mobilize?
 - ¿Tu pensamiento acerca de los datos cambió después de tomar ésta unidad de estudios?
2. Participar en las observaciones de las clases realizadas por un miembro del equipo de investigación Mobilize. Las observaciones se llevarán a cabo por uno de los investigadores Mobilize sin interrumpir la clase de su hijo.
3. Participar en una entrevista en grupo al terminar la unidad de estudios Mobilize. La entrevista tomará entre aproximadamente 40 minutos y una hora. La entrevista será filmadas y/o grabadas. La información revelada será estrictamente confidencial. Ya que nuestro equipo de investigación termine de transcribir la entrevista, la grabación será destruida. Las siguientes son muestras de las preguntas que representan los temas que serán incluidos en las entrevistas:

- ¿Qué fué lo mas singular/único en Mobilize que no habias aprendido antes en otras clases?
- ¿Cómo cambió tu pensamiento acerca de los datos después de esta unidad de estudio?
- ¿Qué significa el pensamiento computacional para tí?

6. Como parte de la unidad de estudios Mobilize, su hijo participará en actividades de recopilación de datos que utilizan aplicaciones de teléfonos inteligentes móviles sobre hábitos de merienda, alimentación, sobre anuncios de publicidad u otro tema que el maestro de su hijo/a desarrolle durante el transcurso. Él/ella también utilizará una herramienta de análisis, proveída por el proyecto, para analizar datos. Para la aplicación móvil sobre los hábitos de merienda (alimentación), él/ella tomará imágenes/fotografías de bocadillos que comio durante todo el día, a qué hora comio, qué tas saludable fué la merienda, etc. Para la aplicación móvil de anuncios de publicidad, su hijo/a utilizará el teléfono para tomar una imagen/fotografía de los anuncios (tales como vallas publicitarias, anuncios en autobuses, etc.) y responder una serie de preguntas en la encuesta programada en el teléfono acerca de los productos que miró y qué sintió cuando miró el anuncio.

¿Por cuánto tiempo estaremos en el estudio de investigación?

La participación en el estudio se llevará a cabo durante el transcurso de la unidad de estudios Mobilize en la clase de ciencias de computación, matemáticas y ciencias. Estamos solicitando que su hijo/a utilice un teléfono inteligente móvil durante 2-4 semanas utilizando las encuestas programadas en la aplicacion para captar la información sobre sus hábitos de merienda y alimentación y los anuncios de publicidad. Este período de tiempo y la elección de aplicación móvil (merienda o publicidad) puede variar de acuerdo a las instrucciones proporcionadas por el maestro de su hijo/a.

¿Existen riesgos potenciales o molestias que podemos esperar de este estudio?

No hay riesgos previstos o molestias para su hijo/a como consecuencia de la participación en los componentes de la investigación y la evaluación de este estudio. Usted puede retirar su permiso en cualquier momento y discontinuar la participación de su hijo/a sin sanción o pérdida de beneficios a los que usted o su hijo/a tienen derecho. Usted puede elegir si desea o no permitir que su hijo/a participe en este estudio. Si usted se compromete a permitir que su hijo/a participe en este estudio, usted puede retirar su permiso en cualquier momento sin consecuencias de ningún tipo. Usted no renuncia a ninguno de sus derechos legales o de su hijo/a si decide permitir que su hijo/a participe en este estudio de investigación.

El riesgo potencial y las molestias para su hijo/a en la recopilación de datos para la unidad que utiliza los teléfonos inteligentes móviles proporcionadas por el equipo de tecnología Mobilize—o el o dispositivo personal—son mínimos. La participación de su hijo/a en este estudio es voluntaria. Él/ella puede negarse a contestar cualquier pregunta de la encuesta programada en los teléfonos móviles que él/ella no quiera contestar y aún así permanecer en el estudio. Él/ella también tendrá la opción de

revisar y cambiar cualquiera de los otras respuestas en el teléfono móvil antes de guardar esta información. En cualquier momento, él/ella puede apagar el teléfono de estudio para detener la recopilación de datos o para solicitar la eliminación de todos o algunos de sus datos.

Para reducir el riesgo de que alguien más vea los datos de estudio de su hijo/a, se tomarán medidas para garantizar la seguridad de los datos (por ejemplo, los datos de teléfonos móviles), así también se tomarán estas medidas con respecto a como se almacena por separado la información de contacto de él/ella. Sólo el código identificador de estudio asignado a su hijo/a se asociará con los datos de él/ella. Si el teléfono celular de estudio asignado a su hijo/a se pierde o es robado, puede que no seamos capaces de reemplazar el teléfono celular para que él/ella pueda continuar su participación en el estudio. Ni usted ni su hijo/a serán responsables financieramente por un teléfono que sea dañado, perdido o robado.

¿Cuales son los beneficios potenciales si participamos?

La participación de su hijo/a en este estudio nos permite ayudar a mejorar las matemáticas, la ciencia y la educación de ciencias de la computación en el LAUSD. Además, la participación de su hijo en la recopilación de datos utilizando la tecnología de teléfonos inteligentes móviles puede ayudar a mejorar la eficacia de nuestra aplicación móvil y para obtener información crítica con respecto a las necesidades del sistema y el teléfono así también como los recursos, disponibilidad, rendimiento y facilidad de uso para los próximos años del proyecto.

¿La información sobre nuestra participación se mantendrá confidencial?

Cualquier información que se obtiene en relación con los componentes de la investigación y la evaluación de este estudio y que pueda identificar a su hijo se mantendrá confidencial. Será revelada solamente con su permiso o según lo requiera la ley. Todas las entrevistas, encuestas y datos de observación estarán marcados con un código de identificación (ID) exclusivo, y el nombre de su hijo no se registrará en los formularios de observación o entrevista. Sólo personal clave y autorizado tendrán acceso a los datos y los códigos. Después que esta investigación sea terminada, los datos pueden ser guardados para la investigación por el investigador. Sin embargo, la misma confidencialidad que aquí se garantiza se aplicará al almacenamiento y el uso futuro de los materiales. Además, se mantendrá la confidencialidad al reportar solamente los resultados agregados (es decir, ni su hijo/a ni ninguna otra persona estará mencionada en informes de los proyectos).

Con respecto a la confidencialidad de la información de su hijo/a en relación con el uso de teléfonos inteligentes móviles, sólo el código identificador aleatorio que su hijo está asignado puede ser usado para iniciar la sesión en la aplicación del teléfono móvil y solamente utilizando este código identificador el sitio de Internet Mobilize unirá sus datos del estudio. Un vínculo entre el código identificador de estudio asignado a su hijo/a y el nombre de él/ella se mantendrá durante la duración del estudio y luego se eliminará al final del estudio, por lo que su información personal ya no estará asociada con los datos.

La información personal de su hijo/a se almacenará por separado de los datos que él/ella recopile en una computadora protegida con contraseña que sólo es accesible por los investigadores del estudio de CENS. El registro de salida de equipo que se le pedirá a su hijo/a que firme para recibir el equipo asignado al estudio (teléfono celular y cargadores) se quedarán almacenados en un armario cerrado con llave con los otros materiales de estudio escritos. Los registros de salida de equipo serán destruidos cuando el equipo asignado se devuelva o si el teléfono se pierde o es robada.

Los datos de su hijo en el teléfono celular móvil se guardan temporalmente en el teléfono y se cargan automáticamente en intervalos regulares, utilizando un canal de datos seguro y encriptado a un servidor seguro de CENS que sólo los investigadores del estudio pueden tener acceso.

En cualquier momento puede solicitar que todos o algunos de los datos del estudio de su hijo/a sean eliminados.

¿Cuáles son mis derechos si participo en este estudio?

Usted puede elegir si desea o no que su hijo/a participe en este estudio, y usted puede retirar su consentimiento y dejar de participar en cualquier momento. Sea cual sea la decisión que tome, no habrá penalidad para usted o su hijo/a, y ninguna pérdida de prestaciones a las que usted o su hijo tengan derecho. Usted y su hijo/a puede negarse a contestar cualquier pregunta que usted no quiera contestar y aún permanecen en el estudio.

¿A quién puedo contactar si tengo preguntas sobre este estudio?

Si usted tiene preguntas, comentarios o inquietudes sobre este estudio, por favor póngase en contacto con Noelle Griffin, Directora Auxiliar del Centro Nacional de Estudios Investigativos de Evaluación, Estándares, y Pruebas Estudiantiles (CRESST) at 310-825-8605 or griffin@gseis.ucla.edu

Si usted tiene preguntas acerca de sus derechos durante su participación en este estudio, o si tiene inquietudes o sugerencias y desea hablar con alguien que no sea los investigadores sobre el estudio, por favor llame a la OHRPP al (310) 825-7122 o escriba a:

UCLA Office of the Human Research Protection Program
11000 Kinross Avenue, Suite 211, Box 951694
Los Angeles, CA 90095-1694

Usted recibirá una copia de esta información para mantener en sus archivos.

FIRMA DEL PADRE O TUTOR LEGAL

Nombre del Estudiante

Nombre del Padre o Tutor Legal

Firma del Padre o Tutor Legal

Fecha

FIRMA DE LA PERSONA QUE OBTIENE EL CONSENTIMIENTO Y AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES

Nombre de la Persona Que Obtiene el
Consentimiento y Autorización de los
Padres

Número de Contacto

Firma de la Persona Que Obtiene el
Consentimiento y Autorización de los
Padres

Fecha